

OSTEGUNA EKAINAK 8

JUEVES 8 DE JUNIO

KAFE ANTZOKIA

THURSDAY, JUNE 8<sup>th</sup>



Kafe Antzokia 22:00  
Contest Session 3

**LEAR'S DAUGHTERS**

DARIA KOPIEC

POLONIA 30'

Author: **Elaine Feinstein**

Direction: **Daria Kopiec**

Performers: **Martyna Byczkowska, Natalia Czekala, Agata Różycka, Marysia Sobocińska**

Lighting design: **Daria Kopiec**

Music: **Natalia Czekala**

Choreography: **Aneta Jankowska**

Scenography: **Weronika Wojtach**

## SYNOPSIS

Lear's daughters "Learrenalabak"-ek Shakespearen tragedian gertaturikoak iragartzen ditu eta interpretatzeko modu desberdin bat iradokitzen - Shakespearen tragedia ulertzeko dugun modua aldatzen du, Lear biktima bezala sumatzeko ohiturari aurre eginez. Ekintzaren erdian daude Goneril, Regan, Cordelia eta Zoroa. Antzezlanaren gaia ahizpen eta gurasoen arteko harremana da. Ahizpek, modu lausotuan aitaren jokamoldea kronikoki absentea izan dela iradokitzen dute eta amaren familia bizitzatik bakartutakoa. Jokalan honen ipuin- konbentzioak gai mingarri eta zailak aurkezteko balio du. Lear's Daughters, Elaine Feinstein-en jatorrizko ideia batean oinarritua, Women's Theater Groupeko aktoreek tailer batean landua izan zen hasiera batean.

**Lear's Daughters predicts events in Shakespeare's tragedy and suggest a different way of interpreting the form – it changes the way we think about the tragedy of Shakespeare, challenging tradition of Lear's perception as a victim. In the center of the action are Goneril, Regan, Cordelia and the Fool. The theme of the play is the relationship between the sisters and the father and mother. Sisters in a veiled way suggest the attitude of Lear as a chronically absent father and withdrawn from family life of the mother. A fairy tale convention of the performance functions as a way of presenting painful and difficult subjects. Lear's daughters, based on an original idea by Elaine Feinstein, was initially workshopped with actors from the Women's Theatre Group.**

Lear's daughters predice acontecimientos en la tragedia de Shakespeare y sugiere una nueva manera de interpretar la forma –cambia la manera en que vemos la obra, y desafía la percepción tradicional de Lear como la víctima-. En el centro de la acción están Goneril, Regan, Cordelia y el Bufón. El tema de la pieza es la relación entre las hermanas, el padre y la madre. Las hermanas sugieren, de una manera velada, la actitud de Lear como un padre crónicamente ausente y apartado de la vida familiar de la madre. La convención de cuento de hadas de la performance funciona como una manera de presentar asuntos dolorosos y difíciles. La obra está basada en una idea original de Elaine Feinstein, que se realizó inicialmente en un taller con actrices del Women's Theatre Group.